



## ARRIGORRIAGAKO UDAL EUSKALTEGIKO ARTEZKARITZA BATZORDEKO AKTA ACTA DEL CONSEJO RECTOR DEL ORGANISMO AUTÓNOMO ARRIGORRIAGAKO UDAL EUSKALTEGIA

### Ohiko bilera

Eguna / Día:  
Deialdia / Convocatoria:  
Hasiera ordua / Hora inicio:  
Amaiera ordua / Hora finalización:

### Reunión ordinaria

2018/06/20  
Lehena / Primera  
12:00  
12:30

### Bertaratutakoak / Asistentes

**Presidente delegatua / Presidenta delegada:**

Sonia Rodríguez Rodríguez EAJ-PNV

**Batzordekideak / Vocales:**

Maite Barahona Diaz	PSE-EE (PSOE)
Joseba Méndez Gómez	AG
Mª Isabel Perez Gervasi	Zuzendari akademikoa
César Casado Lataburu	Ikasleen ordezk.
Joseba Ibarretxe Fdez. de Larrinoa	EH-BILDU
Iñaki Unibaso Rollos	HABE

**Bertaratu ez direnak / Ausentes:**

Begoña Ealo Agirre

**Idazkari delegatua / Secretaria delegada:**

**1.- APROBACIÓN SI PROCEDE DE LAS ACTAS DE LAS REUNIONES ANTERIORES (14-03-2018) Y (23-05-2018).**

Artezkartza Batzordeak aldeko 12 botorekin (EAJ-PNVren 7, AGren 3 eta PSE-EE (PSOE)ren 2), 2018-03-14ko bileraren akta onartzea erabaki du. 2018-05-23ko bileraren akta, ordea, aldeko 9 botorekin onartzea erabaki du (EAJ-PNVren 7 eta PSE-EE (PSOE)ren 2) eta 3 abstentzioekin (AGren 3); AGren ordezkariak bere bota azaldu du, hau da, azkeneko akta hori bilera honetan hasieran jaso duenez, ez du denborarik izan irakurtzeko ezta aztertzeko ere. Ondoren, Presidente delegatuak eta idazkari delegatuak onartutako akta biak sinatzen dituzte.

El Consejo Rector con 12 votos a favor (7 de EAJ-PNV, 3 de AG y 2 del PSE-EE (PSOE)), acuerda aprobar el acta de la reunión del 14-03-2018, en cambio, el acta de la reunión del 23-05-2018 es aprobada con 9 votos a favor (7 de EAJ-PNV y 2 del PSE-EE (PSOE)), y con la abstención de AG (3 votos), aclarando el sentido de su voto, y es, que al haber recibido el acta al comienzo de esta reunión no ha tenido tiempo de leerla y analizarla. A continuación, la Presidenta delegada y la secretaria delegada proceden a la firma de las actas aprobadas.

## **2.- PRESIDENTE DELEGATUAREN EBAZPENEN BERRI EMATEA.**

Artekaritza Batzordea Presidente delegatuak hartutako 2018ko 11tik 20ra bitarteko zenbakidun ebazenen jakinaren gainean geratua.

## **3.- OLATZ BOURGEAUD ZARANDONA IRAKASLEAK ESKATUTAKO BORONDATEZKO ESZEDENTZIA.**

Sonia Rodriguez, presidente delegatuak, azaldu du Olatz Bourgeaud irakasleak Arrigorriagako udalean hautaketa prozesua gainditu duenez, funtzionarioaren izendapena egingo zaio. Horregatik, euskaltegian eszendentzia eskatu du. Honek guztiak ondorio bat dakar, bere ordez egon denari lan-kontrataua amaitu zaiola, eszendentzia honek suposatzen duelako Olatz Bourgeaud euskaltegitik joango dela, baina ez zaiola gordetzen lanpostua.

Artekaritza Batzordea 2018ko ekainaren 14ko data duen presidente delegatuaren ebazenaren jakitun geratua da, Olatz Bourgeaud Zarandona irakasleari emandako eszendentziari buruzkoa. Hona hemen ebazena:

### **PRESIDENTE DELEGATUAREN EBAZPENA:**

GAIA: Olatz Bourgeaud Zarandona irakasleak eskatutako eszendentzia.

### **AURREKARIAK:**

2018ko ekainaren 14an, Olatz Bourgeaud Zarandonak, Arrigorriagako Udal Euskaltegia erakunde autonomoaren irakasle-lanpostu baten titularrak, eszendentzia eskatu du 2018ko uztailaren 1etik aurrera, Arrigorriagako Udalean hautaketa prozesu bat gainditzearen ondorioz.

Beraz, norberaren kontuetarako borondatezko eszendentzia izango litzateke, eta ez derrigorrezko eszendentzia.

## **2.- DAR CUENTA DE DIVERSAS RESOLUCIONES DE LA PRESIDENTA DELEGADA.**

El Consejo Rector se da por enterado de las Resoluciones dictadas por la Presidenta delegada desde la número 11 hasta la número 20 del 2018.

## **3.- SOLICITUD DE EXCEDENCIA VOLUNTARIA DE LA PROFESORA OLATZ BOURGEAUD ZARANDONA.**

Sonia Rodríguez, presidenta delegada, explica que la profesora Olatz Bourgeaud tras aprobar el proceso selectivo en el Ayuntamiento de Arrigorriaga se le ha nombrado funcionaria. Por eso, ha solicitado la excedencia en el euskaltegi. Como consecuencia de todo esto, a la persona que estaba en su puesto se le finalizará el contrato, ya que esta excedencia supone que Olatz Bourgeaud se irá del euskaltegi, pero no se le reserva el puesto.

El Consejo Rector se da por enterado de la resolución de la presidenta delegada de fecha 14 de junio de 2018, de concesión de la excedencia voluntaria a la profesora Olatz Bourgeaud Zarandona y que es la siguiente:

### **RESOLUCIÓN DE LA PRESIDENTA DELEGADA:**

ASUNTO: Solicitud de excedencia de la profesora Olatz Bourgeaud Zarandona.

### **HECHOS:**

Con fecha 14 de junio de 2018, Olatz Bourgeaud Zarandona, titular de una plaza de profesora de euskara del organismo autónomo Arrigorriagako Udal Euskaltegia desde el año 1988, solicita excedencia con efectos a partir del 1 de julio de 2018, como consecuencia de la superación de un proceso selectivo en el Ayuntamiento de Arrigorriaga.

Se trata, por tanto, de una excedencia voluntaria por asuntos particulares, y no una excedencia forzosa.

## ZUZENBIDEKO OINARRIAK:

5/2015 Legegintzako Errege Dekretuak, urriaren 30eko, Enplegatu Publikoaren Oinarrizko Estatutuaren Legearen testu bategina onartzen duenak, funtzionarioen administrazio-egoerak jasotzen ditu VI. tituluan, eta besteak beste, eszendentziak. Lan-kontratuko langileen administrazio-egoerak direla eta, titulu horren 92. artikuluak ezartzen du langile horiek Langileen Estatutuan ezarritako eta aplikatzekoak diren Hitzarmen Kolektiboetan ezarritakoa izango dute arau. Hortaz, lan-kontratuko pertsonala izanda, lan-legea aplikatuko da.

2/2015 Legegintzako Errege Dekretua, urriaren 23koa, Langileen Estatutuaren Legearen testu bategina onartzen duenaren 46.2. artikuluak honako hau jasotzen du: "Langileak, enpresan gutxienez urtebeteko antzinatasuna badu, eskubidea izango du borondatezko eszendentzian egoteko aukera aitor diezaioten; eszendentzia hori ez da lau hilabetekoa baino txikiagoa izango, ezta bost urtekoa baino luzeagoa ere. Aurretik eszendentzian egondako langileak eszendentzia berriz hartzeko, lau urteko epeak igaro beharko du aurrekoamaituznetik"

2/2015 Legegintzako Errege Dekretu berberaren 46.5. artikuluak esaten du borondatezko eszendentzian dagoen langileak lehentasunezko eskubide bat baino ez daukala, enpresan bere lanpostuaren kategoria bereko edo antzeko lanpostu hutsetara sartzeko, halakorik egon edo gertatzen bada, ondorioz, ez du ematen erakunde autonomo honetan betetzen zuen lanpostua gordetzeko eskubiderik.

### Horren ondorioz, hauxe EBATZI DUT:

- 1) Langileak egindako eskaera kontuan hartuta, norberaren intereseko borondatezko eszendentzia ematea 5 urtetarako, hots, 2018ko uztailaren 1etik 2023ko ekainaren 30era arte.

Langileak izango du, bakarrik, honako lehentasunezko eskubide hau:

## FUNDAMENTOS DE DERECHO:

En el Real Decreto Legislativo 5/2015, de 30 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley del Estatuto Básico del Empleado Público, en su título VI dedicado a las situaciones administrativas de los funcionarios, en el cual se regula la excedencia de los mismos, el artículo 92 dice respecto a la situaciones del personal laboral que éste se regirá por el Estatuto de los trabajadores y por los convenios colectivos de aplicación. Por tanto, al tratarse de personal laboral está sometido a la legislación laboral.

El artículo 46.2 del Real Decreto Legislativo 2/2015, de 23 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley del Estatuto de los Trabajadores dispone lo siguiente: "El trabajador con al menos una antigüedad en la empresa de un año tiene derecho a que se le reconozca la posibilidad de situarse en excedencia voluntaria por un plazo no menor a cuatro meses y no mayor a cinco años. Este derecho solo podrá ser ejercitado otra vez por el mismo trabajador si han transcurrido cuatro años desde el final de la anterior excedencia voluntaria".

El artículo 46.5 del mismo Real Decreto Legislativo 2/2015 señala que el trabajador en excedencia voluntaria conserva solo un derecho preferente al reingreso en las vacantes de igual o similar categoría a la suya que hubiera o se produjeran en la empresa, por lo que en consecuencia, no se produce un derecho de reserva del puesto de trabajo que ocupaba en este organismo autónomo.

### Por todo ello, RESUELVO:

- 1) Conceder, en virtud de la solicitud realizada al efecto, excedencia voluntaria por interés particular a Olatz Bourgeaud Zarandona durante cinco años, esto es, desde el día 1 de julio de 2018 hasta el día 30 de junio de 2023.

La trabajadora tendrá, exclusivamente, un

Arrigorriagako Udal Euskaltegia erakunde autonomoan bere lanpostuaren kategoria bereko edo antzoko lanpostu hutsetara sartzeko, halakorik egon edo gertatzen bada. Horrela izango balitz, langileak lanpostuan berriz sartzeko asmoa adierazi beharko luke hilabete bat lehenago, gutxienez.

derecho preferente al reingreso en las vacantes de igual o similar categoría a la suya que hubiera o se produjeran en el organismo autónomo Arrigorriagako Udal Euskaltegia. Si así fuera, la trabajadora deberá comunicar su intención de reincorporarse de nuevo al puesto de trabajo con una antelación mínima de un mes.

- 2) Olatz Bourgeaud Zarandona langilea bere lanpostutik kentzea 2018ko ekainaren 30ean. Era berean, Gizarte Asegurantza baja ematea, kotizazioa ondorioetarako, eta, orokorrean, indarrean dauden aseguru-poliza guztietan baja ematea, Elkarkidetza barne.
  - 3) Olatz Bourgeaud Zarandona langileak betetzen zuen euskara irakaslearen plaza hutsik izendatzea, eta aldi berean, lanpostua ere bai. Hau guztia jasoko da Arrigorriagako Udal Euskaltegiaren hurrengo plantilla eta lanpostuen zerrenda onartzean.
  - 4) Ebazpen honen berri ematea interesdunari, langileen ordezkariari eta Arrigorriagako Udalari. de Arrigorriaga.
- 2) Cesar de su puesto de trabajo a Olatz Bourgeaud Zarandona el día 30 de junio de 2018, así como proceder a su baja en la Seguridad Social a efectos de cotización y, en general, en todas las pólizas de seguros vigentes, incluido Elkarkidetza.
  - 3) Declarar vacante la plaza de profesora de euskara que venía ocupando la trabajadora Olatz Bourgeaud Zarandona, así como el puesto de trabajo, lo que se reflejará en la próxima aprobación de la plantilla y de la relación de puestos del organismo autónomo Arrigorriagako Udal Euskaltegia.
  - 4) Dar traslado de la presente resolución a la persona interesada, a la representación sindical y al Ayuntamiento de Arrigorriaga.

#### **4.- 2017. EKITALDIARI DAGOKION KONTU OROKORRA.**

Artekaritza Batzordeak bertaratutakoena erabateko adostasunez, aldeko 12 botorekin (EAJ-PNVren 7, AGren 3 eta PSE-EE(PSOE)ren 2), honako hau erabaki du:

1. 2017. urteari dagokion Kontu Orokorra onartzea.
2. Aipatutako Kontu Orokorra Arrigorriagako Udalaren Ogasuna Batzordeari bidaltzea.

#### **4.- CUENTA GENERAL CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO 2017.**

El Consejo Rector por unanimidad de los asistentes, con 12 votos a favor (7 de EAJ-PNV, 3 de AG y 2 de PSE-EE(PSOE)), acuerda:

1. Aprobar la Cuenta General correspondiente al ejercicio 2017.
2. Trasladar la citada cuenta a la Comisión de Hacienda del Ayuntamiento de Arrigorriaga.

#### **5.- A1, A2 ETA B1 HIZKUNTZA-GAITASUNAREN MAILAK EBALUAZIO JARRAITUAREN BITARTEZ EGIAZTATZEKO OINARRIEN BERRI**

#### **5.- DAR CUENTA DE LAS BASES PARA LA ACREDITACIÓN DE LOS NIVELES DE COMPETENCIA LINGÜÍSTICA A1, A2 Y B1 MEDIANTE LA EVALUACIÓN**

## **EMATEA, 2017-2018 IKASTURTEA.**

Artezkaritza Batzordea 2018ko maiatzaren 8ko data duen presidente delegatuaren ebazpenaren jakitun geratu da, 2017-2018 ikasturtean A1, A2 eta B1 hizkuntza-gaitasunaren mailak ebaluazio jarraituaren bitartez egiaztatu ahal izateko oinarriak jasotzen dituena. Hona hemen ebazpena:

### **PRESIDENTE EBAZPENA.**

**Gaia:** A1, A2 eta B1 hizkuntza-gaitasunaren mailak ebaluazio jarraituaren bitartez egiaztatzeko oinarriak.

Azaroaren 25eko 29/1983 Legeak, Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakunde sortu eta Euskaltegiak Arautzekoak, euskaltegien ezaugarriak, eginkizunak eta ahalmenak jasotzen dituen III. idazpuruaren 13. artikuluan xedatzen du euskaltegiek ahalmen akademiko osoa izango dutela.

Lege hori garatuz, 2003ko uztailaren 22ko 179/2003 Dekretuak arautzen du helduentzako euskararen irakaskuntza burutzen duten euskaltegien jarduera eta horien finantzaketa Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren aldetik. Dekretu horretan xedatzen da Kulturako sailburuaren Aginduz zehaztuko dela euskararen ezagutza egiaztatzeko sistema, Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Kurrikuluan ezarritakoari jarraituz. (HEOC hemendik aurrera).

Izan ere, 2016ko azaroaren 23ko Aginduak, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kulturako sailburuarena, 232 zenbakidun 2016ko abenduaren 7ko EHAA argitaratuak, HEOCen ezarritako euskarako komunikazio gaitasun mailen ebaluazioa eta egiazapena arautzen ditu.

Agindu horrek, era berean, gaitasun mailen ziurtagiriak eskuratzeko prozedurak ezartzen ditu, eta hain zuen ere, 3. artikuluaren 2. atalaren arabera euskaltegiek gauzatutako

## **CONTINUA, CURSO 2017-2018.**

El Consejo Rector se da por enterado de la resolución de la presidenta delegada, de fecha 8 de mayo de 2018, de aprobación de las bases que regulan la acreditación de los niveles de competencia lingüística A1, A2 y B1 mediante la evaluación continua para el curso 2017-2018 y que a continuación se detalla.

### **RESOLUCIÓN DE LA PRESIDENTA DELEGADA.**

**Asunto:** Bases para la acreditación de los niveles de competencia lingüística A1, A2 y B1 mediante evaluación continua.

La Ley 29/1983, de 25 de noviembre, de creación del Instituto de Alfabetización y Reeuskaldunización de Adultos y de Regulación de los Euskaltegis, en su título III, dedicado a las características, funciones y facultades de los euskaltegis, en el artículo 13 establece que los euskaltegis tendrán facultades académicas plenas.

En desarrollo de la mencionada Ley, el Decreto 179/2003, de 22 de julio de 2003, que regula la actividad de los euskaltegis y su financiación por la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, dispone que por Orden de la Consejera de Cultura se determinará un sistema de acreditación de niveles acorde al Currículo Básico de Enseñanza de Euskera a Personas Adultas (en adelante HEOC).

En efecto, la orden de 23 de noviembre de 2016, de la Consejera de Educación, Política Lingüística y Cultura, publicada en el BOPV número 232 de 7 de diciembre de 2016, regula la evaluación y la acreditación de los niveles de competencia comunicativa de euskera definidos en el HEOC.

Esta orden, así mismo, establece los procedimientos de obtención de los certificados correspondientes, y concretamente, en su artículo 3, punto 2, recoge que será la

ebaluazio jarraitua izando da ikasleek dagokien ziurtagiria eskuratzeko sistemaren oinarria, gaitasuna egiaztatzeko era ikaskuntza-prozesuari ahalik eta egokien lotzearren. Hortaz, ebaluazio jarraituaren barruan egindako ebaluazio-jarduera jakin batzuk balio egiaztatzaileaz aplikatuko dira.

2017ko abenduaren 15eko Ebazpenak, HABERen zuzendari nagusiarena, 3. zenbakidun 2018ko urtarrilaren 4ko EHAAn argitaratutakoak, 2017-2018 ikasturtean ebaluazio jarraituaren bitartez HEOCaren zein maila egiaztatu ahal izango dituzten ezartzen du.

Hori guztia kontuan hartuta, Presidente delegatu honek hauxe **ERABAKI** du gaur:

Arrigorriagako Udal Euskaltegia erakunde autonomoan ebaluazio jarraituaren bidez hizkuntza gaitasun mailak egiaztatzeko oinarriak onartzea. Hona hemen aipatutako oinarriak:

#### 1. oinarria.- Xedea.

Oinarri hauen xedea da Arrigorriagako Udal Euskaltegiko ikasleek, 2017-2018 ikasturtean, ebaluazio jarraituaren barruko jardueren bitartez, Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumaren (HEOC) A1, A2 eta B1 gaitasun mailak egiaztatzeko prozeduraren ezaugarriak eta xehetasunak zehaztea.

#### 2. oinarria.- Oinarrizko esparrua.

HEOCa eta Hizkuntzen ikaskuntza, irakaskuntza eta ebaluaziorako Europako Erreferentzia Marko Bateratua izango dira ikasleen hizkuntza gaitasuna egiaztatzeko oinarri eta markoa, hurrenez hurren.

Ondorioz, HEOcean ezarritako gaitasun-mailei dagozkien ziurtagiriak lortzena bideratutako ebaluazio jarraituaren jarduerak HEOcean jasotako ebaluazio-irizpideetara bilduko dira.

evaluación continua desarrollada por los euskaltegis el fundamento del sistema para la obtención de la correspondiente certificación por parte de su alumnado, a fin de que dicho sistema responda de la forma más coherente posible al proceso de aprendizaje. Por ello, determinadas actividades de evaluación desarrolladas en el contexto de la evaluación continua se aplicarán con valor certificativo.

En la resolución del 15 de diciembre de 2017 del Director General de HABE, publicada en el BOPV número 3 del 4 de enero de 2018, dispone los niveles del HEOC que se podrán acreditar en el curso 2017-2018 mediante actividades de evaluación continua, que son A1, A2 y B1.

En virtud de todo lo anterior, esta Presidencia en el día de hoy **RESUELVE**:

Aprobar las bases que regulan la acreditación de niveles de competencia lingüística mediante la evaluación continua realizada en el organismo autónomo Arrigorriagako Udal Euskaltegia, y que se recogen a continuación:

#### Base 1º.- Objeto.

Es objeto de estas bases establecer las especificaciones necesarias para que el alumnado del Euskaltegi Municipal de Arrigorriaga pueda acreditar durante el curso 2017-2018 los niveles A1, A2 y B1 del Currículo Básico de enseñanza de euskara a personas adultas (HEOC) mediante actividades a realizar en el proceso de evaluación continua.

#### Base 2º.- Marco básico.

El HEOC y el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas constituirán, respectivamente, el fundamento y el ámbito de referencia para la acreditación del nivel de competencia del examinando.

Consecuentemente, las actuaciones de evaluación continua dirigidas a la obtención de los certificados correspondientes a los niveles de competencia previstos en el HEOC se ajustarán a los criterios de evaluación fijados en dicho Currículo.

### 3. oinarria.- Ebaluazio jarraituaren epeak.

Ebaluazio jarraitua balio egiaztatzaleaz aplikatzeko, 2018. urtean honako bi garai hauetan izango dira A1, A2 eta B1 mailetan:

- 1. garaia: 2017ko urriaren 1etik 2018ko ekainaren 30era bitarteko ikastaroak.
- 2. garaia: 2018ko uztailaren 1etik irailaren 30era bitarteko ikastaroak.

### 4. oinarria.- Gaitasun-mailak egiaztatzeko baldintzak.

A1, A2 eta B1 gaitasun-mailen ziurtagiriak lortzeko, ikasleak HABERen zuzendari nagusiaren 2017ko abenduaren 15eko ebaZenarenaren 1. eranskinaren 3. oinarriak zehazten dituen baldintzak bete beharko ditu.

### 5. oinarria.- Ebaluazio-jardueren ezaugarriak.

5.1.- Ebaluazio-jardueren ezaugarriak HABERen zuzendari nagusiaren 2017ko abenduaren 15eko ebaZenarenaren 1. eranskinaren 4. oinarriak zehazten dituenak izango dira.

5.2.- Ikastaro guztieta amainerako ebaluazio-jarduerak egingo da, nahiz eta ikastaroan zehar beste ebaluazio batzuk egin. Ikasleak egiaztagiria eskuratzeko derrigorrezkoa izango da amainerako ebaluazio-jarduerak gainditzea.

5.3.- Amaierako ebaluazio-jarduerak dagozkien epaimahaiak ebaluatuko dituzte, 2016ko azaroaren 23ko Aginduaren 4.7 artikuluak ezartzen duen bezala, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kulturako sailburuarena. Horretarako, aipatutako epaimahaiak, Arrigorriagako Udal Euskaltegia erakunde autonomoaren presidente delegatuak izendatuko ditu urtero ebaZenaren bidez, zuzendari akademikoaren proposamena kontuan hartuta.

5.4.- Amaierako ebaluazio-jarduerak amaituta,

### Base 3<sup>a</sup>.- Periodos de evaluación continua.

La evaluación continua se aplicará con carácter certificativo para los niveles A1, A2 y B1 en dos periodos a lo largo del año 2018:

- 1º periodo: cursos impartidos entre el 1 de octubre de 2017 y 30 de junio de 2018.
- 2º periodo: cursos impartidos entre el 1 de julio y 30 de septiembre de 2018.

### Base 4<sup>a</sup>.- Requisitos para acceder al proceso de acreditación.

La obtención de los certificados de los niveles de competencia A1, A2 y B1 requerirá por parte del alumnado el cumplimiento de las condiciones recogidas en el anexo I, base 3<sup>a</sup> de la Resolución del Director General de HABE del 15 de diciembre de 2017.

### Base 5<sup>a</sup>.- Características de las actividades de evaluación.

5.1.- Las características que deben cumplir las actividades de evaluación serán aquellas recogidas en el anexo I, base 4<sup>a</sup> de la Resolución del Director General de HABE del 15 de diciembre de 2017.

5.2.- En todos los cursos se realizará la evaluación final, al margen de otras evaluaciones que puedan llevarse a cabo a lo largo del curso. Será imprescindible superar la evaluación final para poder obtener la acreditación.

5.3.- Las actividades de evaluación final con valor acreditativo, serán evaluadas y calificadas por los tribunales correspondientes, conforme a lo previsto en el artículo 4.7 de la Orden de 23 de noviembre de 2016, de la Consejera de Educación, Política Lingüística y Cultura. Para ello, dichos tribunales serán nombrados, anualmente, mediante resolución de la presidencia del organismo autónomo Arrigorriagako Udal Euskaltegia, en base a la propuesta de la dirección académica.

5.4.- Una vez finalizada la evaluación final, el o

tutoreak egindako ebaluazio-jarduerak ikasleei erakutsi, eta dagokion feedbacka aurrez aurre emango diote elkarri. Tutoreak horrela egingo du ikasle guztiekin banan-banan.

5.5.- Aurreko ikasturteetan bezala, amaierako ebaluazioa amaitu ondoren, ikasleak HABERen web gunean eskuragarri izango du bere ebaluazio-txostena.

## 6. oinarria.– Emaitzen argitarapena.

Ikasleek egiaztagiria lortzeko baldintza guztiak betetzen dituztela konprobatu ondoren, onargarrien zerrendak argitaratuko dira, mailaka, Arrigorriagako Udal Euskaltegiaren iragarki taulan eta web gunean, honako data hauetan:

- 2018-07-11: 2017ko urriaren 1etik 2018ko ekainaren 30era bitarteko ikastaroak.
- 2018-10-18: 2018ko uztailaren 1etik irailaren 30era bitarteko ikastaroak.

## 7. oinarria.– Erreklamazioak.

Ikasleek erreklamazioa aurkeztu ahal izango dute dagokion Arrigorriagako Udal Euskaltegiaren epaimaihaiaren aurrean, zerrendak argitaratu ondorengo 3 lan-eguneko epean. Horretarako, dagokion eskaera Arrigorriagako Udal Euskaltegiaren bulegoan, Arrigorriagako Urgoiti pasealekua 55, 2. solairuan dagoena, eta bertan erregistratuko da. Eskaeran, gutxienez, honelako datu hauek jasoko dira:

- Erreklamatzairearen izen-deiturak, NAREN zenbakia eta jakinarazpenetarako helbidea.
- Erreklamazioaren arrazoia eta aurkeztu den egiaztapenaren maila.
- Lekua, data eta erreklamatzailearen sinadura.

Erreklamazio guztiak Arrigorriagako Udal Euskaltegiaren zuzendari akademikoak ebatziko ditu, eta hurrengo datetan, beranduenez,

la tutora enseñará a su alumnado sus pruebas de evaluación, realizando el feedback correspondiente de forma presencial y recíprocamente con cada alumno y alumna.

5.5.- Al igual que en cursos anteriores, una vez concluida la evaluación final, el examinando tendrá a su disposición en la página web de HABE su informe de evaluación.

## Base 6<sup>a</sup>.– Publicación de los resultados.

Una vez comprobado que el alumnado cumple todas las condiciones para la obtención del certificado, se publicarán las listas correspondientes, por niveles, en el tablón de anuncios y en la página web de Arrigorriagako Udal Euskaltegia, en las siguientes fechas:

- 2018-07-11: cursos impartidos entre el 1 de octubre de 2017 y 30 de junio de 2018.
- 2018-10-18: cursos impartidos entre el 1 de julio y 30 de septiembre de 2018.

## Base 7<sup>a</sup>.– Reclamaciones.

El alumnado podrá presentar reclamación ante el correspondiente tribunal calificador del organismo Arrigorriagako Udal Euskaltegia en un plazo de 3 días hábiles a partir del día siguiente a la publicación de los resultados. Para ello, deberá presentar, por escrito, la solicitud correspondiente en la oficina de Arrigorriagako Udal Euskaltegia, situada en Urgoiti pasealekua 55, 2º piso de Arrigorriaga, donde será registrada. En la misma deberán constar, como mínimo, los siguientes datos:

- Nombre, apellidos y número de DNI de la persona reclamante y dirección a efectos de notificaciones.
- El motivo de la reclamación, así como el nivel de acreditación al que se ha presentado.
- Lugar, fecha y firma de la persona reclamante.

Todas las reclamaciones serán resueltas por la dirección académica del organismo autónomo Arrigorriagako Udal Euskaltegia, y se

jakinaziko ditu:

- 2018-09-15: 1. ebaluazio-garaiari dagozkion erreklamazioak.
- 2018-11-15: 2. ebaluazio-garaiari dagokion erreklamazioak.

Aurrekoaz gain, Arrigorriagako Udal Euskaltegiaren aurrean egindako erreklamazioaren erantzunarekin ados ez badaude, HABERen aurrean erreklamazioa aurkeztekо eskubidea izango dute ikasleek, Arrigorriagako Udal Euskaltegiak ebaaten dituenetik bost lan-eguneko epean. Erreklamazio horiek HABERen zuzendariari zuzenduko dizkiote.

#### 8. oinarria.– Datu pertsonalen babesia

Irakasle, tutores, zuzendari eta teknikarien betebeharra da isilpean gordetzea, egiaztagintzari lotutako ezein eragileri buruz, beren egitekoen jardunean ezagutzen dituzten datu pertsonalak eta bestelako informazioa.

Horregatik, urtero izendatutako epaimahaikideek dagokion konfidentialtasun-hitzarmena sinatu beharko dute.

#### 6.- 2018-2019 IKASTURTEKO ESKOLA EGUTEGIAREN BERRI EMATEA.

Artekaritza Batzordea 2018-2019 ikasturteko eskola egutegiaren jakinaren gainean geratu da. Hurrengo taulan agertzen da egutegia:

#### 2018-2019 ESKOLA EGUTEGIA / CALENDARIO ESCOLAR 2018-2019

HILABETEAk MESES	ESKOLA EGUNAK DÍAS LECTIVOS	JAI EGUNAK / DÍAS FESTIVOS
URRIA / OCTUBRE	22	12: Jai nazionala / fiesta nacional
AZAROA / NOVIEMBRE	20	1: Santu guztien eguna / día de todos los santos 2: Zubia/puente
ABENDUA / DICIEMBRE	13	6: Konstituzioaren eguna / día de la Constitución

notificarán, como máximo, en las siguientes fechas:

- 2018-09-15: reclamaciones relacionadas con el 1º periodo de evaluación.
- 2018-11-15: reclamaciones relacionadas con el 2º periodo de evaluación.

Así mismo, en caso de no conformidad con la respuesta a la reclamación realizada en Arrigorriagako Udal Euskaltegia, el examinando tendrá derecho a presentar reclamación en HABE, en el plazo de los cinco días hábiles siguientes a la resolución de Arrigorriagako Udal Euskaltegia. Estas reclamaciones se dirigirán al director de HABE.

#### Base 8ª.– Protección de datos personales.

Es deber del profesorado, de los tutores y tutoras, de la dirección y del personal técnico, mantener la confidencialidad de los datos personales y demás información relacionada con las partes intervenientes en el proceso de acreditación a los que tengan acceso en el desarrollo de sus funciones.

Por ello, el personal que forme parte de los tribunales calificadores nombrados, firmará el acuerdo de confidencialidad pertinente.

#### 6.- DAR CUENTA DEL CALENDARIO ESCOLAR PARA EL CURSO 2018-2019.

El Consejo Rector se da por enterado del calendario escolar para el curso 2018-2019 y que es el que aparece en la siguiente tabla:

		7: Zubia/puente 8: Ama Birjina Sortzez Garbiaren eguna/ día de la Inmaculada 24-31: Gabonetako oporrak / vacaciones de Navidad
URTARRILA / ENERO	19	1-6: Gabonetako oporrak/ vacaciones de Navidad
OTSAILA / FEBRERO	20	
MARTXOA / MARZO	17	4-5: inauteriak / carnavales 18: Jose Deuna/San José 19: Zubia/puente
APIRILA / ABRIL	12	15-28: Aste Santuko oporrak / vacaciones Semana Santa
MAIATZA / MAYO	22	1: langileen eguna / día de las trabajadoras y los trabajadores
EKAINA / JUNIO	20	-

#### 7.- 2018-2019 IKASTURTEKO ESKAINTZAREN BERRI EMATEA.

M<sup>a</sup> Isabel Perezek, zuzendari akademikoak, 2018-2019 ikasturteko eskaintzaren berri eman du. Aipatu du, besteak beste, astean bi, hiru eta lau egunetako moduluak eskaintzaren jarraipena, hala nola, gazteei eta gurasoei zuzendutako modulu bereziak eskaintzarena ere bai. Berrikuntza bezala, aipatu du datorren ikasturtean, autoikaskuntzako ikasleen mintza saioei dagokienez, badirudi HABEk ez duela onartuko ikasle horiek modulu arrunteetako taldeetara sartzea, hau da, autoikaskuntzako ikasle guztiak mintza saioak egiteko haien berariazko mintza-talde propioa izan beharko luketeela, beraz, honek ez du lagunduko sistema horretan matrikulatutako pertsonen antolaketan.

#### 8.- 2018KO 1. HIRUHILEKOAN EBAZPENAREN BIDEZ ONARTUTAKO FAKTUREN BERRI EMATEA.

Sonia Rodriguezek, Arrigorriagako Udal Euskaltegia erakunde autonomoko Presidente delegatuak, 2018ko lehenengo hiruhilekoan ebazpenaren bidez onartutako fakturen berri eman du, zenbatekoa 873,92 eurokoa da.

#### 9.- 2018-04-11KO ETA 2018-05-28KO EBAZPENEN BIDEZ ONARTUTAKO FAKTUREN ZERRENDEA BERRI EMATEA.

#### 7.- DAR CUENTA DE LA OFERTA PARA EL CURSO 2018-2019.

M<sup>a</sup> Isabel Perez, directora académica, da cuenta de la oferta para el siguiente curso 2018-2019. Comenta, entre otras cosas, la continuidad de la oferta de módulos de dos, tres y cuatro días a la semana, así como de los módulos especiales para jóvenes y para padres-madres. Como novedad, señala que HABE, al parecer en el próximo curso, en relación a los grupos de conversación del alumnado de autoaprendizaje no contemplará la posibilidad integrarlo en otros grupos de los módulos normales, esto es, tendrán que tener su propio grupo de conversación específico para este alumnado de autoaprendizaje, lo que dificultará la organización de las personas matriculadas en este sistema.

#### 8.- DAR CUENTA DE LAS FACTURAS APROBADAS POR RESOLUCIÓN CORRESPONDIENTE AL 1º TRIMESTRE DEL EJERCICIO 2018.

Sonia Rodríguez, Presidenta delegada del organismo autónomo Arrigorriagako Udal Euskaltegia, da cuenta de las facturas aprobadas por resolución correspondientes al primer trimestre del ejercicio 2018 y cuyo importe asciende a 873,92 €.

#### 9.- DAR CUENTA DE LAS RELACIONES DE FACTURAS APROBADAS POR RESOLUCIONES DE FECHAS 11-04-2018

Sonia Rodriguezek, Arrigorriagako Udal Euskaltegia erakunde autonomoko Presidente delegatuak, 2018-04-11ko eta 2018-05-28ko ebazpenen bidez onartutako fakturen zerrenden berri eman du, zenbatekoak 4.762,99 eta 508,16 eurokoak dira, hurrenez hurren.

#### **10.- FAKTURA ZERRENDA ONESTEA HORRELA BALEGOKIO.**

Artezkaritza Batzordeak bertaratutako en erabateko adostasunez, aldeko 12 botorekin (EAJ-PNVren 7, AGren 3 eta PSE-EE (PSOE)ren 2), fakturen zerrenda onartzea erabaki du, zenbateko 276,85 eurokoa da.

#### **11.- NORBERAK LEKARKEENA.**

Ez da ezer esan.

Horrela, bada, bilera amaitutzat jo da eta guztiaren akta jaso da.

**Y 28-05-2018 RESPECTIVAMENTE.**

Sonia Rodríguez, Presidenta delegada del organismo autónomo Arrigorriagako Udal Euskaltegia, da cuenta de las relaciones de facturas aprobadas por Resolución de fechas 11-04-2018 y 28-05-2018 y cuyos importes ascienden a 4.762,99 € y 508,16 € respectivamente.

#### **10.- APROBACIÓN SI PROCEDE DE LA RELACIÓN DE FACTURAS.**

El Consejo Rector por unanimidad de los asistentes, con 12 votos a favor (7 de EAJ-PNV, 3 de AG y 2 del PSE-EE (PSOE)), acuerda aprobar la relación de facturas, cuyo importe asciende a 276,85 euros.

#### **11.- RUEGOS Y PREGUNTAS.**

No se presenta ningún punto.

Se da por finalizada la reunión, extendiéndose la presente acta.

Arrigorriagan, 2018ko uztailaren 16an

PRESIDENTE DELEGATUA



IDAZKARI DELEGATUA

